

Ets BUISSON

2 Place de la Gare

74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57

www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

T3301ML

rev.0304

Control de accesos
autónomo
mediante teclado

Stadio Plus

manual de instalación

version français (page 15)

english version (page 31)

Ante todo le agradecemos y felicitamos por la adquisición de este producto fabricado por Golmar.

Nuestro compromiso por conseguir la satisfacción de clientes como usted queda manifiesto por nuestra certificación ISO-9001 y por la fabricación de productos como el que acaba de adquirir.

La avanzada tecnología de su interior y un estricto control de calidad harán que, clientes y usuarios disfruten de las innumerables prestaciones que este equipo ofrece. Para sacar el mayor provecho de las mismas y conseguir un correcto funcionamiento desde el primer día, rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones.

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

- ☛ Módulo de control de accesos autónomo mediante teclado numérico.
- ☛ Alimentación a 12Vc.a. ó 18Vc.c., con entrada para batería de 12Vc.c. sin gestión de carga.
- ☛ Combinable en placas 'Stadio Plus' independientemente del tipo de instalación.
- ☛ 2 relés de salida con 8 códigos de activación cada uno y código de pánico independiente.
- ☛ Códigos programables de 4, 5 ó 6 dígitos.
- ☛ Relé 1 programable n/c o n/a, estable o impulsional (carga máxima 60W).
- ☛ Relé 2 impulsional de tres contactos (carga máxima 60W).
- ☛ Tiempo de activación del modo impulsional programable para cada relé entre 1 y 20 segundos.
- ☛ Bloqueo de 3 minutos tras la introducción de 3 códigos erróneos en un intervalo de tiempo inferior a 15 minutos. Si tras el bloqueo de 3 minutos, se vuelven a introducir 3 códigos erróneos, el tiempo de bloqueo se dobla a 6 minutos y hasta un máximo de doce.

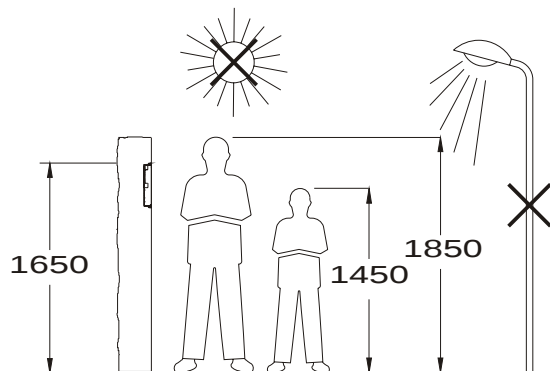
INSTALACIÓN CON PLACAS 'STADIO PLUS'

- ☛ Si el módulo de control de accesos va a ser instalado en una placa 'Stadio Plus', siga las instrucciones de montaje que encontrará en el manual adjunto con la placa, haciendo caso omiso del contenido de la páginas 2 y 3 de este manual. Conecte y programe el módulo tal y como se indica en este manual.

ÍNDICE

Introducción	1	Entrada y salida de programación	5
Características del sistema	1	Estructura y secuencia de programación ...	5
Instalación con placas 'Stadio Plus'	1	Campos de programación	6 a 9
Índice	1	Duplicidad de códigos	9
Instalación del módulo	2 a 3	Instalación del abrepuertas	10
Instalación del alimentador	3	Esquemas de instalación	
Descripción del módulo	4	Combinado en placas 'Stadio Plus' ..	10 a 11
Programación del módulo		Funcionamiento autónomo	12
Modos de programación	4	Guía rápida de programación	13

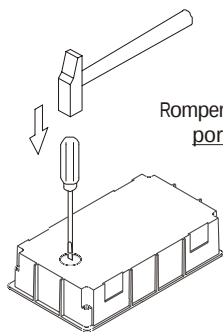
Ubicación de la caja de empotrar.



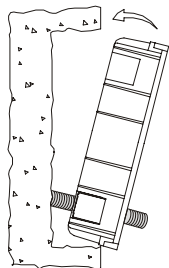
Realizar un agujero en la pared que ubique la parte superior del módulo a una altura de 1,65m. Las dimensiones del agujero son: 125(An) x 140(Al) x 56(P) mm.

El módulo ha sido diseñado para soportar las diversas condiciones ambientales. Sin embargo, recomendamos tomar precauciones adicionales para prolongar la vida del mismo (viseras, lugares cubiertos, ...).

Colocar la caja de empotrar.

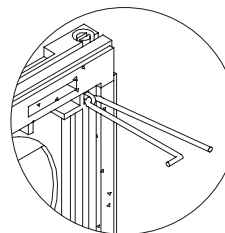


Romper el tabique para la entrada de cables por la parte inferior de la caja.



Pasar la instalación por el hueco realizado en la caja de empotrar. Empotrar, enrasar y nivelar la caja. Una vez colocada extraer los adhesivos antiyeso de los orificios de fijación.

Sujeción y cierre del módulo.

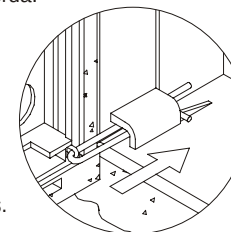


Escoger la dirección en la que se abrirá el módulo; esta selección deberá facilitar el cableado.

El sentido de apertura del módulo quedará determinado por la ubicación de los dos muelles bisagra, que se deben pasar por las pinzas que se hallan en los extremos de los cabezales tal y como muestra el dibujo. Por ejemplo, si los muelles se colocan en las dos pinzas del cabezal inferior, la apertura del módulo se realizará hacia abajo; si se colocan en las pinzas derechas de ambos cabezales, la apertura será hacia la izquierda.

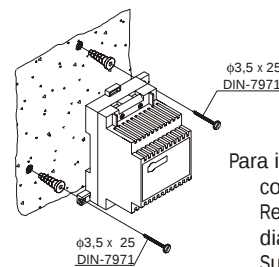
Para sujetar el módulo en la caja de empotrar, introducir los muelles bisagra en los pasadores dispuestos a tal efecto en la caja de empotrar.

Fijar el módulo atornillando los cabezales a la caja de empotrar mediante los tornillos suministrados. Finalizar el montaje del módulo colocando los embellecedores de los cabezales a presión.



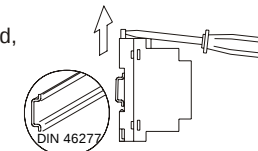
INSTALACIÓN DEL ALIMENTADOR

Detalle de la instalación del transformador TF-104.



Instale el transformador en un lugar seco y protegido. Recuerde que la normativa vigente obliga a proteger el transformador con un interruptor magnetotérmico.

Para instalar el transformador en pared, colocar las pestañas de sujeción. Realizar dos agujeros de 6mm. de diámetro, e introducir los tacos. Sujetar el alimentador mediante los tornillos especificados.



El transformador puede instalarse en guía DIN (3 elementos), realizando una leve presión. Para sacar el transformador de la guía utilizar un destornillador plano y hacer palanca, tal y como muestra el dibujo.

PROGRAMACIÓN DEL MÓDULO

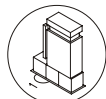
Descripción del módulo.



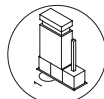
Los terminales de instalación se encuentran accesibles en la parte posterior del módulo y corresponden con las siguientes conexiones:

~, ~ : entrada de alimentación.
 B+ : positivo batería.
 B- : negativo batería.
 C1 : común relé 1.
 N1 : salida relé 1.
 NC2 : salida normalmente cerrada relé 2.
 C2 : común relé 2.
 NA2 : salida normalmente abierta relé 2.
 P : salida pánico.

El puente JP1, ubicado a la izquierda de la regleta de conexión, permite reiniciar el código secreto de gestor (ver página 5) al código asignado en fábrica. Utilizar esta función sólo en caso de haber olvidado el código. Con el equipo en marcha, cambiar la posición del puente para reiniciar y devolverlo a su posición inicial.



Reinicio.



Reposo.

Modos de programación.

Existen dos modos de programación: gestor, que permite modificar todos los parámetros y usuario, que sólo permite cambiar los códigos de activación de los relés, el código de usuario y la desactivación de los tonos acústicos del teclado.

Los parámetros con texto negro sobre fondo blanco están disponibles en ambos modos; los parámetros con texto blanco sobre fondo negro sólo están disponibles en modo gestor.

Si una vez dentro del modo de programación, no se cambia ningún parámetro durante 2 minutos, el módulo saldrá del modo programación.

PROGRAMACIÓN DEL MÓDULO

Entrada y salida de programación.



Para entrar en el modo de programación pulsar la tecla llave,
seguida del código secreto de gestor (valor de fábrica 271828)
o de usuario (valor de fábrica 314159).

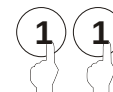
Para salir de programación pulsar la tecla llave en cualquier momento.
La entrada y salida de programación se confirma con la emisión de 5 tonos rápidos.



Estructura y secuencia de programación.

La programación de las funciones del teclado se realiza mediante la entrada del código del campo o función a programar, seguida del valor del campo. En algunos campos se debe introducir un valor predeterminado (p.e. tipo contacto relé 1) y en otros un valor que deberá escoger el programador.

Una vez dentro del modo de programación, la secuencia de programación es la siguiente:



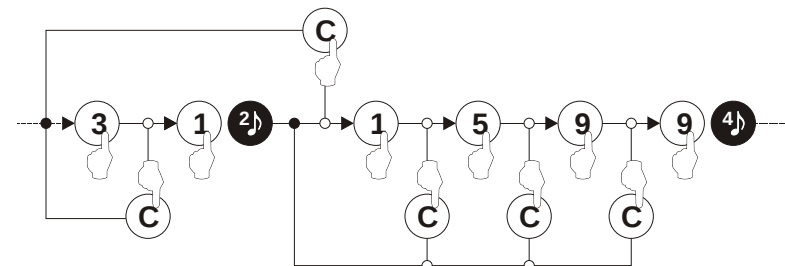
Introducir el código del campo a programar: este código es siempre de 2 dígitos. El teclado emitirá 2 tonos lentos de confirmación.



Introducir el valor del campo que se está programando.
Una vez entrado el valor deseado, el teclado
emitirá 4 tonos lentos de confirmación.

Introducir el código del siguiente campo a programar o pulsar la tecla llave para salir de programación.

Si se ha introducido un dato erróneo, pulsar la tecla C (cancel). El teclado emitirá un tono largo de confirmación. Si se estaba introduciendo el código del campo a programar, incluso después del tono de confirmación, se deberá volver a introducir el código; si se estaba introduciendo el valor del campo, volver a introducir un nuevo valor.



Campos de programación.

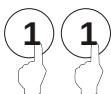
El módulo viene programado con valores de fábrica a excepción de los códigos de activación, que por seguridad vienen vacíos. Para un funcionamiento del sistema adaptado a sus necesidades, compruebe todos los valores de todos los campos. La programación de los campos no tiene que programarse estrictamente en el orden en la que se presenta.



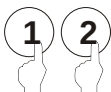
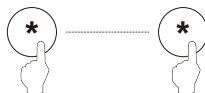
Define el número de dígitos que tendrán los códigos de activación de los relés. Introducir una longitud de 4, 5 ó 6 dígitos.

El valor de fábrica es 4 dígitos.

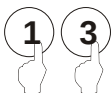
La modificación de este valor borra los códigos existentes de activación de relés.



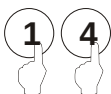
Define el primer código de activación del relé 1. Introducir un código acorde con el número de dígitos definido en el campo 00.



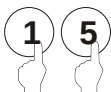
Define el segundo código de activación del relé 1. Proceder como en el campo 11.



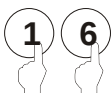
Define el tercer código de activación del relé 1. Proceder como en el campo 11.



Define el cuarto código de activación del relé 1. Proceder como en el campo 11.



Define el quinto código de activación del relé 1. Proceder como en el campo 11.



Define el sexto código de activación del relé 1. Proceder como en el campo 11.

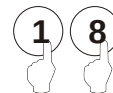
Continúa

Viene de la página anterior

Campos de programación.



Define el séptimo código de activación del relé 1. Proceder como en el campo 11.



Define el octavo código de activación del relé 1. Proceder como en el campo 11.



Define el primer código de activación del relé 2. Proceder como en el campo 11.



Define el segundo código de activación del relé 2. Proceder como en el campo 11.



Define el tercer código de activación del relé 2. Proceder como en el campo 11.



Define el cuarto código de activación del relé 2. Proceder como en el campo 11.



Define el quinto código de activación del relé 2. Proceder como en el campo 11.



Define el sexto código de activación del relé 2. Proceder como en el campo 11.



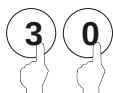
Define el séptimo código de activación del relé 2. Proceder como en el campo 11.



Define el octavo código de activación del relé 2. Proceder como en el campo 11.

Continúa

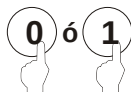
Viene de la página anterior

Campos de programación.

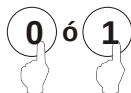
Define el código de activación de la función pánico.
Proceder como en el campo 11.



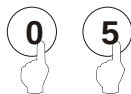
Define el tipo de contacto del relé 1.
Introducir el valor 0 para normalmente abierto.
Introducir el valor 1 para normalmente cerrado.
En este último caso, si el sistema se queda sin alimentación, el relé pasará al estado de n/a.
Valor de fábrica: 0 (n/a).



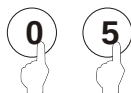
Define el tipo de activación del relé 1.
Introducir el valor 0 para impulsional.
Introducir el valor 1 para estable.
Valor de fábrica: 0 (impulsional).



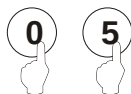
Define el tiempo de activación del relé 1. Sólo tiene efecto si el relé 1 ha sido programado como impulsional.
Introducir un valor entre 01 y 20 segundos.
Valor de fábrica: 03 segundos.



Define el tiempo de activación del relé 2. Este relé es exclusivamente impulsional.
Introducir un valor entre 01 y 20 segundos.
Valor de fábrica: 03 segundos.



Define el tiempo de activación de la salida de pánico.
Introducir un valor entre 01 y 20 segundos.
Valor de fábrica: 03 segundos.

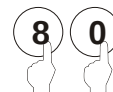


Continúa

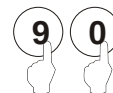
Viene de la página anterior

Campos de programación.

Define el código de gestor para acceder al modo de programación.
Introducir siempre un código de 6 cifras. Una vez introducido el código, el módulo emitirá 2 tonos: volver a introducir el código para confirmar el cambio, emitiendo el módulo 4 tonos lentos.
Valor de fábrica: 271828.



Define el código de usuario para acceder al modo de programación.
Introducir siempre un código de 6 cifras.
El procedimiento a seguir es idéntico al caso anterior.
Valor de fábrica: 314159.



Permite activar o desactivar la confirmación acústica de pulsación del teclado. No tiene efecto sobre los tonos reproducidos durante la programación.
Introducir el valor 0 para desactivar.
Introducir el valor 1 para activar.
Valor de fábrica: 1 (activo).

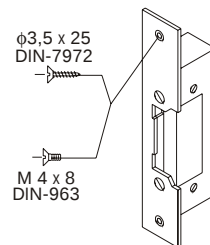
**D**uplicidad de códigos.

Es posible activar los relés 1 y 2 de forma simultánea. Para ello, uno de los códigos programados para la activación del relé 1 deberá ser igual a uno de los códigos programados para la activación del relé 2.

Los equipos que utilicen para su activación la misma alimentación que el módulo (por ejemplo dos abrepuertas) y que utilicen la duplicidad de códigos, deberán tener en cuenta la carga máxima que soporta el alimentador del módulo. Caso de ser necesario, utilizar un alimentador adicional para la activación de los equipos conectados. En la página 12 se muestra la conexión de un transformador TF-104 adicional para la activación del segundo abrepuertas.

Detalle de la instalación del abrepuertas.

Si el abrepuertas va a ser instalado en una puerta metálica, utilice una broca de 3,5mm y rosque el agujero realizado. Si la instalación se realiza sobre puerta de madera, utilice una broca de 3mm.



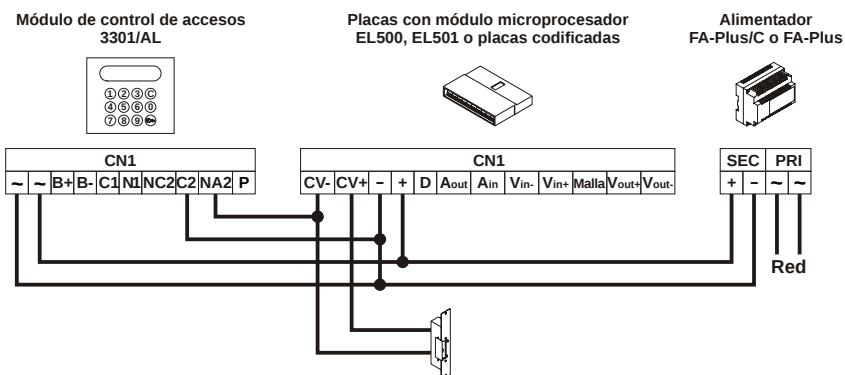
IMPORTANTE: el módulo de control de accesos se suministra con un varistor. Si usted va a conectar un abrepuertas de corriente alterna en una de las salidas, coloque el varistor suministrado directamente sobre los terminales del abrepuertas para asegurar el buen funcionamiento del módulo.

ESQUEMAS DE INSTALACIÓN

Combinado en placas 'Stadio Plus'

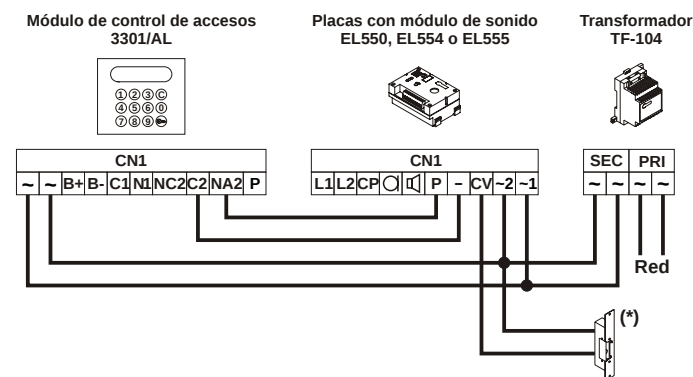
El conexionado del módulo de control de accesos en placas 'Stadio Plus' variará en función del tipo de instalación. Utilizar el mismo alimentador que se emplea para las placas.

Equipos de portero electrónico o videoportero con instalación digital.

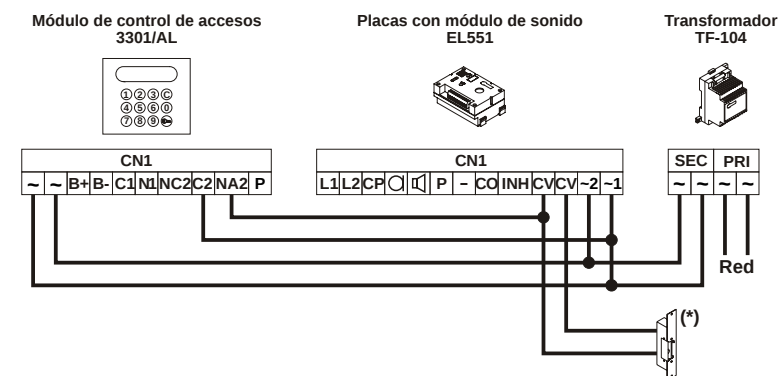


Combinado en placas 'Stadio Plus'

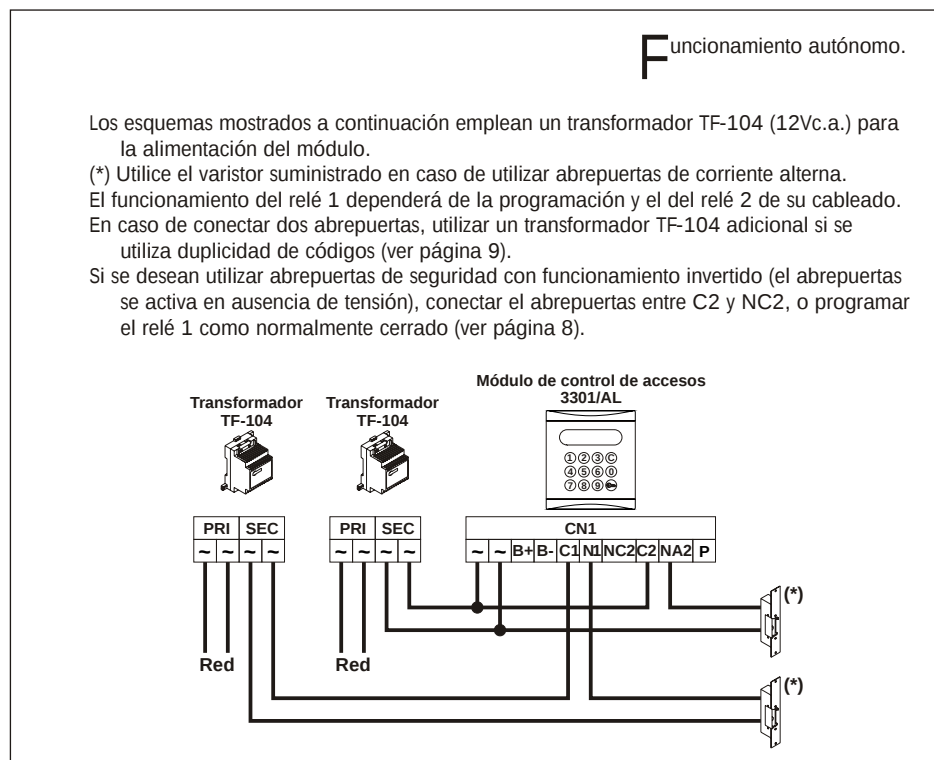
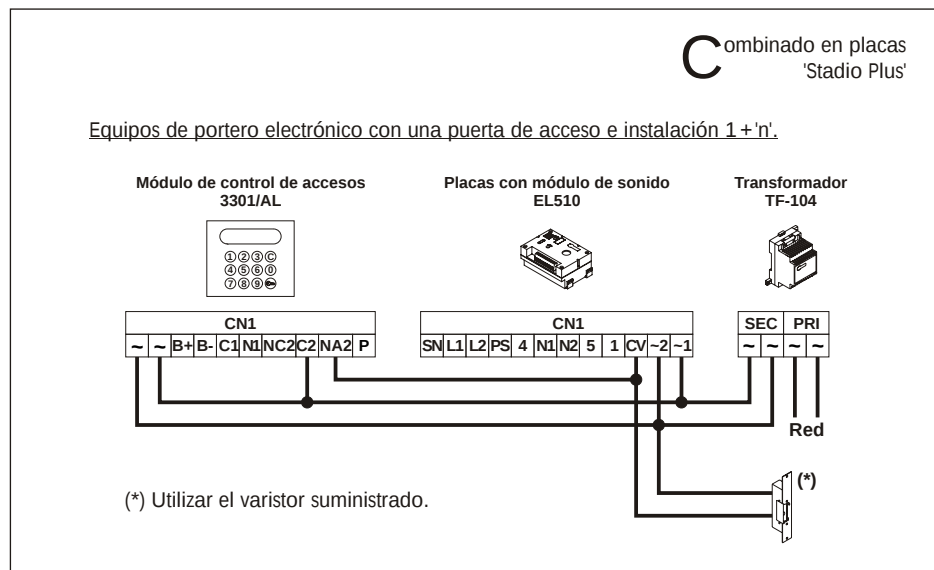
Equipos de portero electrónico con una puerta de acceso e instalación 4 + 'n'.



Equipos de portero electrónico con varias puertas de acceso e instalación 4 + 'n'.



(*) Los abrepuertas conectados a los equipos de portero electrónico con instalación 4 + 'n' funcionan a 12V corriente alterna: utilizar el varistor suministrado con el módulo de control de accesos.



Guía rápida.

0	0	4								Longitud de los códigos (4, 5 ó 6)
1	1									Código 1 Relé 1
1	2									Código 2 Relé 1
1	3									Código 3 Relé 1
1	4									Código 4 Relé 1
1	5									Código 5 Relé 1
1	6									Código 6 Relé 1
1	7									Código 7 Relé 1
1	8									Código 8 Relé 1
2	1									Código 1 Relé 2
2	2									Código 2 Relé 2
2	3									Código 3 Relé 2
2	4									Código 4 Relé 2
2	5									Código 5 Relé 2
2	6									Código 6 Relé 2
2	7									Código 7 Relé 2
2	8									Código 8 Relé 2
3	0									Código Pánico
4	1	0								Relé 1: N/A (0) N/C(1)
5	1	0								Relé 1: Impulsional (0) Estable(1)
6	1	0	3							Relé 1: Tiempo activación (01 a 20s.)
6	2	0	3							Relé 2: Tiempo activación (01 a 20s.)
6	3	0	3							Pánico: Tiempo activación (01 a 20s.)
7	0	2	7	1	8	2	8			Código Gestor
8	0	3	1	4	1	5	9			Código Usuario
9	0	1								Sonoridad teclado: Off (0) On(1)

Textos en sombreado: valor de fábrica



T3301ML

rev.0304

Control d'accès
autonome
par clavier à codes

Stadio Plus

manuel d'installation



Nous tenons, tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit fabriqué par Golmar.

La technologie avancée des composants qui constitue ce produit ainsi que notre certification ISO9001, assurent aux clients et utilisateurs un haut niveau de prestations et une satisfaction totale dans le fonctionnement de ce contrôle d'accès.

Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

- ☛ Module de control d'accès autonome par clavier codé.
- ☛ Alimentation 12Vc.a. ou 18Vc.c. et entrée pour batterie de 12Vc.c. sans chargeur.
- ☛ Intégrable en plaque de rue 'Stadio Plus' quel que soit le type d'installation.
- ☛ 2 relais à 8 codes chaque et 1 code panique indépendant.
- ☛ Codes programmables à 4, 5 ou 6 termes.
- ☛ Relais 1: programmable NO ou NF mode impulsion ou bistable (puissance max. admissible 60W).
- ☛ Relais 2: 3 contacts mode impulsion (puissance max. admissible 60W).
- ☛ Temps d'activation de mode impulsion programmable pour chaque relais entre 1 et 20 secondes.
- ☛ Mode blocage de sécurité:
 - ☞ Blocage de 3 min. après la saisie de 3 codes erronés dans un intervalle de temps < 15 min.
 - ☞ Blocage de 6 min. après la saisie de 3 codes erronés intervient après un 1er blocage de 3 min.
 - ☞ Blocage de 12 minutes au maximum ensuite.

INSTALLATION AVEC PLAQUES 'STADIO PLUS'

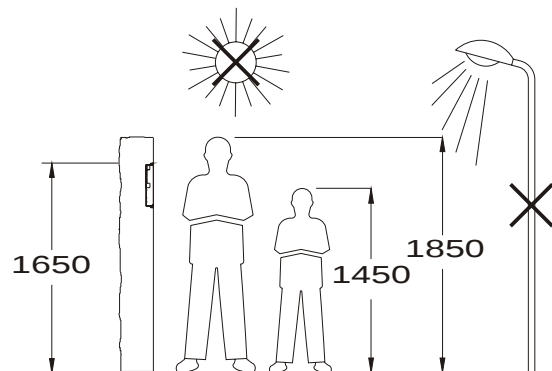
- ☛ Si le module clavier codé est intégré dans un montage de plaque de rue 'Stadio Plus', suivre les instructions de montage de la notice de la plaque de rue. Dans ce cas ne pas tenir en compte des explications pages 19 et 20 de ce manuel.

INDEX

Introduction	17	Entrée et sortie du mode programmation	22
Caractéristiques du système	17	Structure et séquence de la programmation	22
Installation avec plaques 'Stadio Plus'	17	Champs de la programmation	23 à 24
Index	17	Fonction codes doubles	25
Installation du module	19 à 20	Installation de la gâche électrique	26
Installation de l'alimentation	20	Schémas d'installation	
Description du module	21	Montage avec plaque de rue 'Stadio Plus'	26 à 27
Programmation du module		Fonctionnement en autonome	28
Modes de programmation	21	Guide rapide de programmation	29

E

mplacement du boîtier d'encastrement.

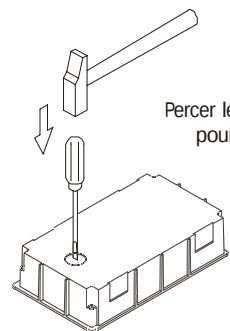


Percer un trou dans le support où l'on souhaite installer le contrôle d'accès, à une hauteur de 1,65m. Les dimensions du trou sont: 125(Largeur) x 140(Hauteur) x 56(Profondeur) mm.

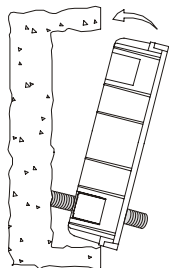
Les contrôles d'accès ont été conçus pour résister aux diverses conditions climatiques. Nous recommandons, toutefois, de prendre les précautions supplémentaires pour prolonger la durée de vie des appareils (visières, endroits couverts, ...).

I

nstaller le boîtier d'encastrement.



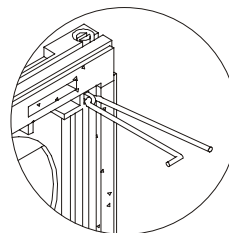
Percer le fond du boîtier (dans sa partie inférieure) pour le passage des câbles.



Passer les câbles à travers le boîtier d'encastrement, encastrer celui-ci et le mettre de niveau. Une fois le boîtier installé, ôter les protections adhésives des orifices de fixation de la plaque de rue.

F

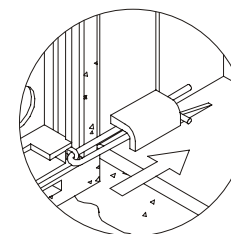
ixation du module sur le boîtier d'encastrement.



Déterminer le sens d'ouverture du module. Positionner les deux tiges charnières, qui doivent être passées dans les fixations métalliques se trouvant aux extrémités des têtes, comme indiqué sur le dessin. Si les tiges charnières sont placées dans les fixations inférieures, l'ouverture du module s'effectuera vers le bas; si elles sont placées dans les fixations droites, le module s'ouvrira de gauche à droite.

Pour fixer le module au boîtier d'encastrement, introduire les deux tiges charnières dans les passants du boîtier d'encastrement, prévus à cet effet.

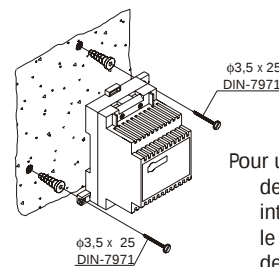
Fixer le module au boîtier d'encastrement au moyen des vis fournies. Terminer le montage en fixant les têtes de finition par une simple pression.



INSTALLATION DE L'ALIMENTATION

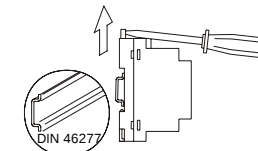
D

étails de l'installation du transformateur TF-104.



Installer le transformateur dans un endroit sec et protégé. Son alimentation devra être protégée en tête de ligne par un disjoncteur/interrupteur différentiel 30mA et comporter une mise à la terre.

Pour une fixation sur un mur, percer deux trous de 6mm. de diamètre, introduire les chevilles et fixer le transformateur au moyen des vis spécifiées.



Pour une fixation sur rail DIN 46277, exercer une légère pression jusqu'à l'emboîtement de celui-ci. Pour le retirer du rail, utiliser un tournevis plat et effectuer un mouvement de levier comme indiqué sur le schéma ci-joint. Le transformateur TF-104 équivaut à 3 éléments DIN.

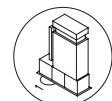
Description du module.



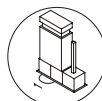
Les bornes de raccordement sont accessibles à l'arrière du module et correspondent aux connexions suivantes:

~, ~ : entrée alimentation.
 B+ : + batterie.
 B- : - batterie.
 C1 : Commun relais 1.
 N1 : Sortie relais 1.
 NC2 : Sortie NF relais 2.
 C2 : Commun relais 2.
 NA2 : Sortie NO relé 2.
 P : Sortie mode panique.

Le pontet JP1, situé à la gauche du bornier de raccordement, permet de réinitialiser le code secret du installateur (voir page 21) défini à la fabrication. Utiliser cette fonction seulement en cas d'oubli du code. Quand le système est en marche, changer la position du pontet pour réinitialiser et remettre à sa position normal.



Réinitialisation.



Normal.

PROGRAMMATION DU MODULE

Modes de programmation.

Pour configurer les paramètres du système il est nécessaire de passer en mode programmation. Il existe deux modes programmation: installateur, qui permet la modification de tous les paramètres et utilisateur, qui permet seulement de changer les codes d'activation des relais, de changer le code d'utilisateur et de désactiver la fonction 'Bip sonore' des touches du clavier.

Les paramètres avec texte blanc sur cercle noir sont disponibles que dans le mode installateur.

Après 2 minutes sans modifications, le module sortira automatiquement du mode programmation.

Entrée et sortie du mode programmation.



Pour entrer en mode programmation appuyer sur la touche " clé " puis composer le code secret d'installateur (code usine: 271828) ou le code secret d'utilisateur (code usine: 314159).

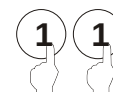
Pour sortir du mode programmation à tout instant, appuyer sur la touche " clé ". L'entrée et la sortie du mode programmation sont confirmées par l'émission de 5 Bips sonores rapides.



Structures et séquences de programmation.

La programmation des fonctions du clavier se réalise en entrant un code, un champ ou une fonction à programmer, puis une valeur de champs. Pour certains champs il est nécessaire d'entrer une valeur prédéterminée (Ex: type de contact relais 1) alors que pour d'autres les valeurs entrées sont au choix de la personne qui programme le clavier.

En mode programmation, la séquence est la suivante:



Introduire le code de champ à programmer: ce code est toujours à 2 termes.

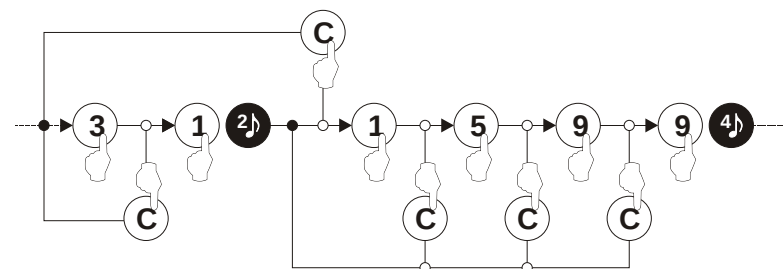
Le clavier émettra "2 Bips sonores lents" de confirmation.



Introduire la valeur de champ à programmer. Le clavier émettra "4 Bips sonores lents" de confirmation.

Introduire le code du champ suivant à programmer ou appuyer sur la touche " clé " pour sortir du mode programmation.

Si une donnée erronée a été saisie, appuyer sur la touche "C" (cancel) pour annuler; le clavier émettra "1 Bip sonore long" de confirmation. Dans le cas où un code de champ a été introduit et confirmé; pour l'annuler il sera nécessaire d'entrer à nouveau le code du champ à programmer. Si c'est une valeur de champ qui a été confirmée, pour l'annuler il sera nécessaire d'entrer une nouvelle valeur.



C hamps de programmation.

Le module est fourni avec des valeurs d'usine à l'exception des codes d'activation, qui par sécurité ne sont pas programmés. Pour un fonctionnement du système adapté à l'utilisateur il est important de vérifier toutes les valeurs de tous les champs. La programmation des champs ne sera valide que si l'ordre de programmation suivant est scrupuleusement respecté.

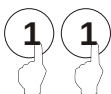


Définir le nombre de termes que devra avoir les codes d'activation des relais. Introduire 4, 5 ou 6 pour le nombre de termes.



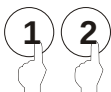
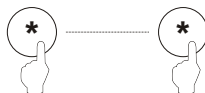
La valeur usine est de 4 termes.

La modification de cette valeur effacera les codes d'activation relais existants.

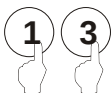


Défini le code 1 d'activation du relais 1.

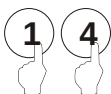
Introduire un code, dont le nombre de termes a été défini précédemment en 00, (valeur d'usine 4 termes).



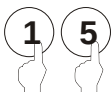
Défini le code 2 d'activation du relais 1.
Procédure identique à 11.



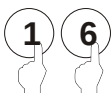
Défini le code 3 d'activation du relais 1.
Procédure identique à 11.



Défini le code 4 d'activation du relais 1.
Procédure identique à 11.



Défini le code 5 d'activation du relais 1.
Procédure identique à 11.



Défini le code 6 d'activation du relais 1.
Procédure identique à 11.

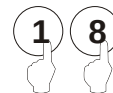
Suite

Suite de la page précédente

C hamps de programmation.



Défini le code 7 d'activation du relais 1.
Procédure identique à 11.



Défini le code 8 d'activation du relais 1.
Procédure identique à 11.



Défini le code 1 d'activation du relais 2.
Procédure identique à 11.



Défini le code 2 d'activation du relais 2.
Procédure identique à 11.



Défini le code 3 d'activation du relais 2.
Procédure identique à 11.



Défini le code 4 d'activation du relais 2.
Procédure identique à 11.



Défini le code 5 d'activation du relais 2.
Procédure identique à 11.



Défini le code 6 d'activation du relais 2.
Procédure identique à 11.



Défini le code 7 d'activation du relais 2.
Procédure identique à 11.

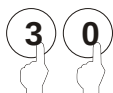


Défini le code 8 d'activation du relais 2.
Procédure identique à 11.

Suite

Suite de la page précédente

C

hamps de programmation.


Défini le code d'activation de la fonction panique.
Procédure identique à 11.



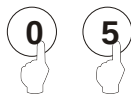
Défini le type de contact du relais 1.
Introduire la valeur 0 pour normalement ouvert (NO).
Introduire la valeur 1 pour normalement fermé (NF).
En cas où le module se retrouverait sans alimentation l'état du relais passera en NO (normalement ouvert).
Valeur usine: 0 (NO, normalement ouvert).



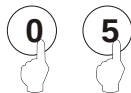
Défini le type d'activation du relais 1.
Introduire la valeur 0 pour impulsion.
Introduire la valeur 1 pour bistable.
Valeur usine: 0 (impulsion).



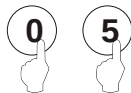
Défini le temps d'activation du relais 1. Cette valeur est paramétrable uniquement si le type d'activation est impulsion.
Introduire une valeur entre 01 et 20 secondes.
Valeur usine: 03 secondes.



Défini le temps d'activation du relais 2 qui fonctionne uniquement en impulsion.
Introduire une valeur entre 01 et 20 secondes.
Valeur usine: 03 secondes.



Défini le temps d'activation de la sortie de la fonction panique.
Introduire une valeur entre 01 et 20 secondes.
Valeur usine: 03 secondes.



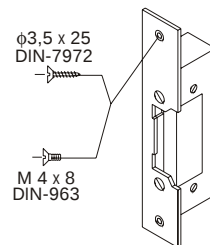
Suite

Suite de la page précédente

C Défini le code installateur qui permet d'accéder au mode programmation. Introduire toujours un code de 6 chiffres. Une fois introduit ce code, le module émettra 2 bips sonores: introduire de nouveau le code choisi le module émettra 4 bips sonores lents de confirmation. Valeur usine: 271828. Défini le code utilisateur qui permet d'accéder au mode programmation. Introduire toujours un code de 6 chiffres. Une fois introduit ce code, le module émettra 2 bips sonores: introduire de nouveau le code choisi le module émettra 4 bips sonores lents de confirmation. Valeur usine: 314159. Permet de d'activer ou de désactiver la confirmation sonore associée aux touches du clavier. Les signaux sonores validant les étapes de programmation ne sont pas affectés par ce paramétrage. Introduire la valeur 0 pour désactiver. Introduire la valeur 1 pour activer. Valeur usine: 1 (activé). C Il est possible d'activer les relais 1 et 2 simultanément. Pour cela, un des codes programmés pour l'activation du relais 1 devra être identique à un des codes programmés pour l'activation du relais 2. Dans le cas où une alimentation est commune au module et aux accessoires (par exemple 2 gâches électriques), l'utilisation de la fonction "codes doubles" implique une vérification de la charge admissible pour l'ensemble du système. Si la charge maximum admise par l'alimentation est dépassée lors de l'activation simultanée des 2 relais par une commande "codes doubles", il sera nécessaire d'utiliser une seconde alimentation pour la commande des équipements complémentaires. Le schéma page 28 montre l'adjonction d'une alimentation supplémentaire pour la commande d'une deuxième gâche électrique.

Détails de l'installation de la gâche électrique.

Si la gâche est installée pour une porte métallique, utilisez une mèche de 3,5mm et fileter le trou réalisé.
Si la gâche est installée pour une porte en bois, utiliser une mèche de 3mm.



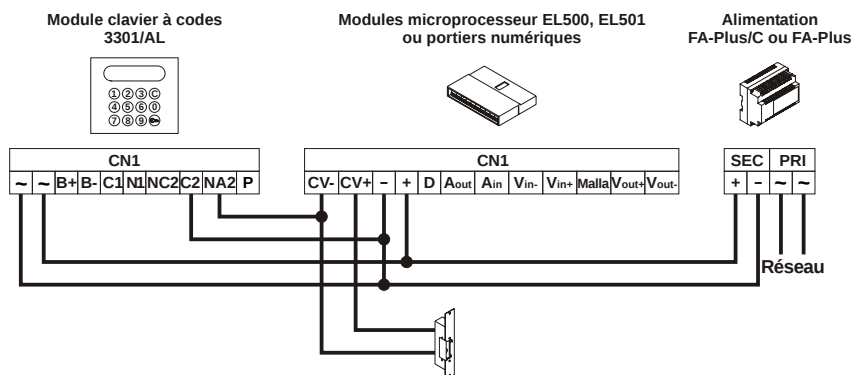
IMPORTANT: le module clavier à code est fourni avec une varistance pour le cas ou une gâche électrique est connectée directement sur une des sorties relais. Dans ce cas, installer la varistance directement sur les bornes de la gâche électrique pour assurer un fonctionnement optimal du module.

SCHÉMAS D'INSTALLATION

Assemblage avec plaque de rue 'Stadio Plus'

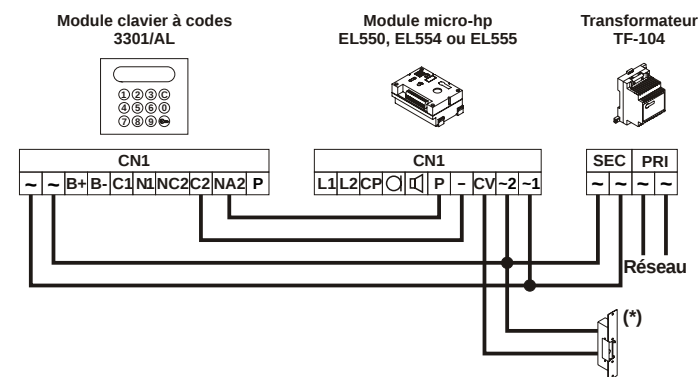
Le montage du module clavier codé, avec une plaque de rue 'Stadio Plus', variera en fonction de la configuration de la plaque. Utiliser l'alimentation fournie pour la plaque de rue.

Ensemble de portier (audio ou vidéo) installation digitale.

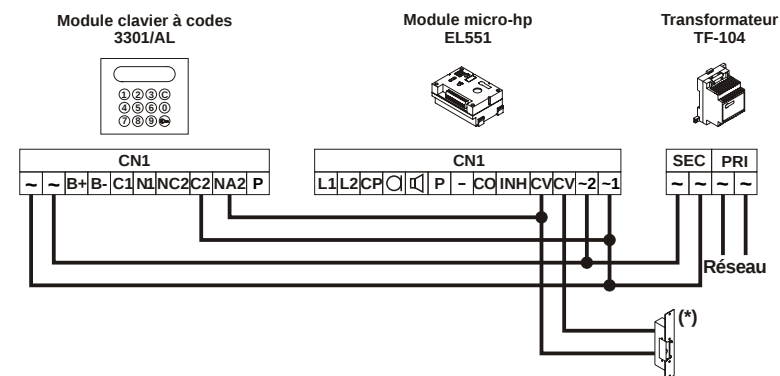


Assemblage avec plaque de rue 'Stadio Plus'

Ensemble de portier audio 1 porte d'accès installation 4 + 'n'.



Ensemble de portier audio plusieurs portes d'accès installation 4 + 'n'.

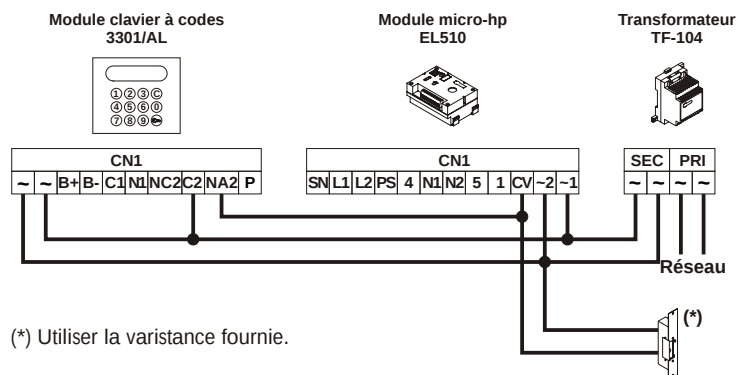


(*) Les gâches électriques à utiliser pour les montages de portiers audio 4 + 'n' fonctionnent en 12Vc.a.; il est donc nécessaire d'utiliser la varistance fournie avec le module contrôle clavier à codes.

A

sssemblage avec plaque de rue
'Stadio Plus'

Ensemble de portier audio 1 porte d'accès installation 1 + 'n'.



F

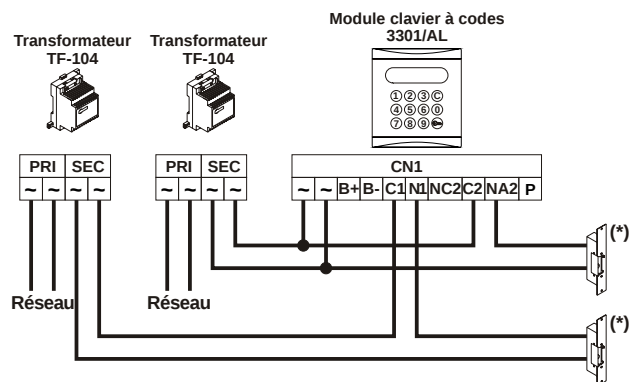
onctionnement autonome.

Ce schéma montre un équipement autonome utilisant un transformateur TF-104 (12Vc.a.) pour l'alimentation du module.

(*) Utiliser la varistance fournie en cas d'utilisation d'une gâche à courant alternatif. Le fonctionnement du relais 1 dépendra de la programmation et celui du relais 2 dépendra du câblage.

En cas de connexion d'une deuxième gâche électrique dans un système fonctionnant avec les doubles codes, il sera nécessaire d'installer un deuxième transformateur TF-104.

En cas d'utilisation d'une gâche électrique à rupture de courant, connecter celle-ci entre les bornes C2 et NC2 ou programmer le relais 1 en NF (normalement fermé).



G

uide rapide.

0	0	4								Nombre de termes du code (4, 5 ou 6)
1	1									Code 1 Relais 1
1	2									Code 2 Relais 1
1	3									Code 3 Relais 1
1	4									Code 4 Relais 1
1	5									Code 5 Relais 1
1	6									Code 6 Relais 1
1	7									Code 7 Relais 1
1	8									Code 8 Relais 1
2	1									Code 1 Relais 2
2	2									Code 2 Relais 2
2	3									Code 3 Relais 2
2	4									Code 4 Relais 2
2	5									Code 5 Relais 2
2	6									Code 6 Relais 2
2	7									Code 7 Relais 2
2	8									Code 8 Relais 2
3	0									Code panique
4	1	0								Relais 1: NO (0) NF (1)
5	1	0								Relais 1: Impulsion (0) Bistable(1)
6	1	0	3							Relais 1: Temps d'activation (01 à 20s.)
6	2	0	3							Relais 2: Temps d'activation (01 à 20s.)
6	3	0	3							Panique: Temps d'activation (01 à 20s.)
7	0	2	7	1	8	2	8			Code Installateur
8	0	3	1	4	1	5	9			Code Utilisateur
9	0	1								Bip sonore clavier: Non (0) Oui (1)

Textes en gris: valeurs usine



T3301ML

rev.0304

Stand alone
access control
module

Stadio Plus

Instructions manual

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

First of all we would like to thank and congratulate you for the purchase of this product manufactured by Golmar.

The commitment to reach the satisfaction of our customers is stated through the ISO-9001 certification and for the manufacturing of products like this one.

Its advanced technology and exacting quality control will do that customers and users enjoy with the legion of features this system offers. To obtain the maximum profit of these features and a properly wired installation, we kindly recommend you to expend a few minutes of your time to read this manual.

SYSTEM CHARACTERISTICS

- ☛ Stand alone access control module with numeric keypad.
- ☛ 12Va.c. and 18Vd.c. inputs, with 12Vd.c. battery input without charge management.
- ☛ Possibility to be combined with any of the 'Stadio Plus' system installations.
- ☛ 2 output relays of 8 activation codes each and independent panic code.
- ☛ 4, 5 or 6 digits programmable codes.
- ☛ Relay 1: n/c or n/o, single shoot or stable software programmable (60W maximum load).
- ☛ Relay 2: single shoot with three contacts (n/c or n/o with 60W maximum load).
- ☛ Programmable activation time from 1 to 20 seconds on single shoot mode.
- ☛ After introduction of three consecutive wrong codes, in a period of less than 15 seconds, the access control is disabled during 3 minutes. After this time, if 3 consecutives wrong codes are introduced again, the disabled time is doubled up to a maximum of 12 minutes.

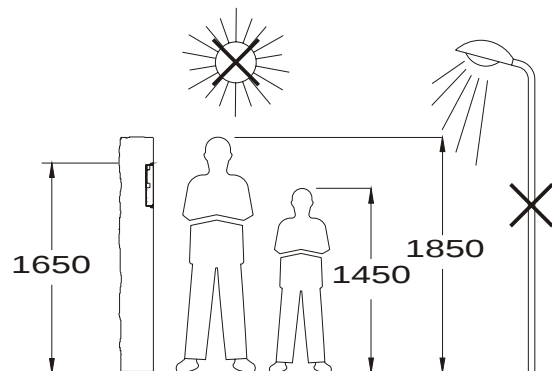
INSTALLATION WITH 'STADIO PLUS' PANELS

- ☛ When combined on 'Stadio Plus' door panels, follow the assembly instructions supplied with the door panel and override the content of pages 34 and 35 of this manual. Wire and program the access control module as it's explained in this instructions manual.

INDEX

Introduction	33	Enter and exit from programming	37
System characteristics	33	Programming structure and sequence	37
Installation with 'Stadio Plus' panels	33	Function fields and values	38 to 41
Index	33	Duplicated codes	41
Module installation	34 to 35	Lock release installation	42
Power supply installation	35	Installation diagrams	
Module description	36	Combined on 'Stadio Plus' panels	42 a 43
Module programming		Stand alone operation	44
Programming methodes	36	Quick programming guide	45

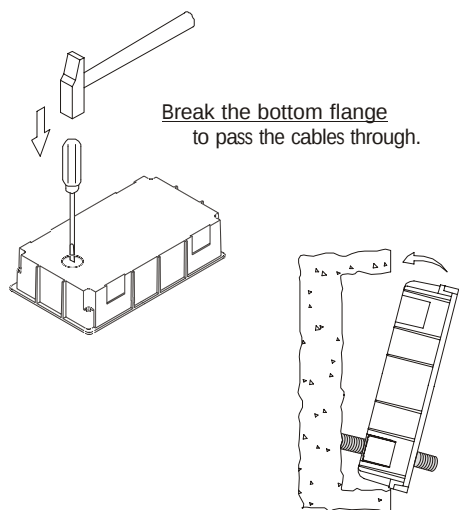
Embedding box positioning.



The upper part of the module should be placed at 1,65m. height roughly.
The hole dimensions are: 125(W) x 140(A) x 57(D) mm.

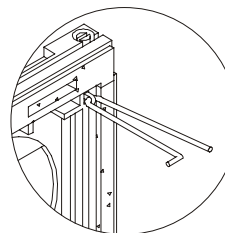
The module has been designed to be placed under most of the environmental conditions.
However it's recommended to take additional cautions like rainproof covers.

Preparing the embedding box.



Pass the wiring through the hole made in the bottom part of the embedding box. Level and flush the embedding box. Once the embedding box is placed, remove the protective labels from the attaching door panel holes.

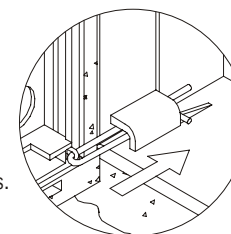
Hold the module on the embedding box.



Select a direction to open the module; this selection should ease the door panel wiring.
The opening direction will be settled through the hinges position, that must be passed through the header clips as shown.
For example, if the hinges are placed on both clips of the lower header, the module will open downwards; if they are placed on the right clips of both headers, the module will open to left.

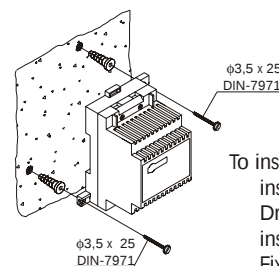
To hold the module on the embedding box, insert the hinges in the embedding box lockers as shown.

Fix the module by using the supplied screws.
Finish the module assembly by pressing the closing heads.



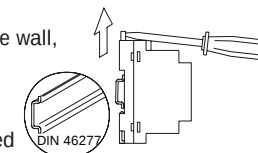
POWER SUPPLY INSTALLATION

Installing the TF-104 transformer.



The transformer must be installed in a dry and protected place. It's recommended to protect the transformer by using a thermo-magnetic circuit breaker.

To install the transformer directly on the wall, insert the fixing flanges. Drill two holes of Ø6mm. and insert the wallplugs. Fix the transformer with the specified screws.



The transformer can be installed on a DIN guide (3 units) simply pressing it.
To disassemble the transformer from the DIN guide, use a plain screwdriver to lever the flange as shown on the picture.

Module description



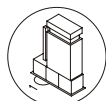
Installation terminal connector is located on the rear part of the module. The correspondence of each terminal is as follows:

~, ~ : power supply input.
 B+ : positif for battery.
 B- : negatif for battery.
 C1 : relay 1 common terminal.
 N1 : relay 1 output terminal.
 NC2 : relay 2 normally closed output.
 C2 : relay 2 common terminal.
 NA2 : relay 2 normally closed output.
 P : panic output.

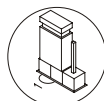
Jumper JP4, that's placed on the left side of the terminal connector allows to reset the installer PIN code to the factory default (see page 37).

Use this function only in case to forget this code.

With the system switched on, change the jumper position to reset the code and return it to the standby position.



Reset.



Standby.

MODULE PROGRAMMING

Programming methods.

It will be necessary to enter into the programming menu to configure the system properties.

Two different programming menus are available: installer, that allows to modify any of the system properties and user, that only allows to change the relay activation codes, the user code and to disable the keypad acknowledgement signal.

Programming options with black text and white background are availables in both menus; options with white text and black background are only availables on installer menu.

The module will automatically exit from the configuration menu after 2 minutes with no operation.

Enter and exit from programming.



To enter into the programming menu, press key symbol and enter the installer PIN code (factory default: 271828) or the user PIN code (factory default: 314159).

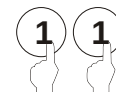
To exit from the programming menu press key symbol at any moment. On both cases, the module will reproduce 5 fast acoustic tones.



Programming structure and sequence.

To program the access control functions, it will be necessary to enter the function field followed by the corresponding value. Sometimes, this value will be predefined (i.e. relay 1 contact type) and sometimes will be selected by the installer.

Once into programming mode, the programming sequence is as follows:



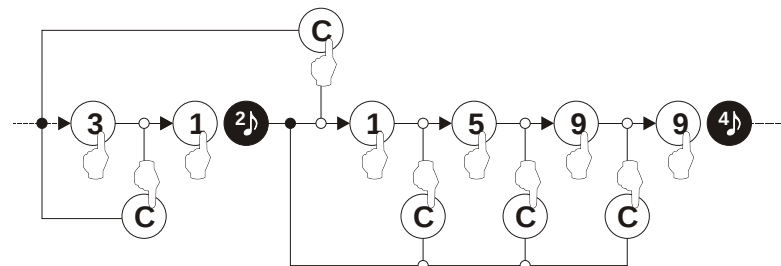
Enter the function field to be programmed: this is a 2 digits code. The module will reproduce a 2 slow acoustic tones.



Enter the value of the function under programming. Once the value has been entered, the module will reproduce a 4 slow acoustic tones.

Enter the next function field to be programmed or press key symbol to exit from the programming mode.

If a wrong value has been introduced, press cancel key (C). The keypad will reproduce 1 large acoustic tone. If cancel key has been pressed during the introduction of the function field, even after the confirming tones, the function field must be entered again; if cancel key has been pressed during the introduction of the function value, introduce a new value.



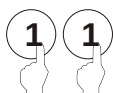
Function fields and values.

The module is delivered with factory default values: for security reasons, the relay activation codes are delivered with a non valid value. For a proper system operation, check that all the values match your requirements.

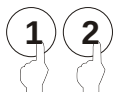
It's not necessary to program the functions in the same order as they are shown.



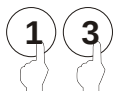
It defines the length of the relay activation codes.
Accepted lengths are 4, 5 or 6 digits.
Factory default: 4 digits.
Any modification of this value will delete the existing relay activation codes.



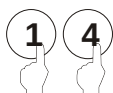
It defines the 1st activation code of the relay n.1.
Enter a code according with the number of digits defined on 00 field.



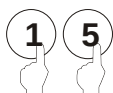
It defines the 2nd activation code of the relay n.1.
Proceed as detailed on 11 field.



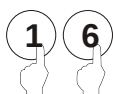
It defines the 3rd activation code of the relay n.1.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 4th activation code of the relay n.1.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 5th activation code of the relay n.1.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 6th activation code of the relay n.1.
Proceed as detailed on 11 field.

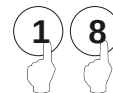
Continue

Coming from previous page

Function fields and values.



It defines the 7th activation code of the relay n.1.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 8th activation code of the relay n.1.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 1st activation code of the relay n.2.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 2nd activation code of the relay n.2.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 3rd activation code of the relay n.2.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 4th activation code of the relay n.2.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 5th activation code of the relay n.2.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 6th activation code of the relay n.2.
Proceed as detailed on 11 field.



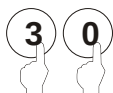
It defines the 7th activation code of the relay n.2.
Proceed as detailed on 11 field.



It defines the 8th activation code of the relay n.2.
Proceed as detailed on 11 field.

Continue

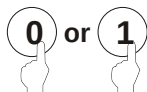
Coming from previous page

Function fields and values.

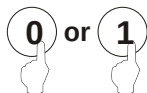
It defines the activation code of the panic function.
Proceed as detailed on 11 field.



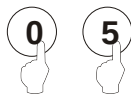
It defines the contact type of the relay n.1.
Select 0 for normally open operation.
Select 1 for normally closed operation.
In case of power supply failure and n/c operation,
the relay will switch to n/o status.
Factory default: 0 (n/o).



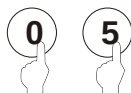
It defines the activation type of the relay n.1.
Select 0 for single shoot operation.
Select 1 for stable operation.
Factory default: 0 (single shoot).



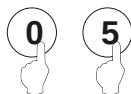
It defines the activation time of the relay n.1.
Only valid when programmed as single shoot.
Select a value from 01 to 20 (seconds).
Factory default: 03 seconds.



It defines the activation time of the relay n.2.
This relay only operates as single shoot.
Select a value from 01 to 20 (seconds).
Factory default: 03 seconds.



It defines the activation time of the panic output.
Select a value from 01 to 20 (seconds).
Factory default: 03 seconds.



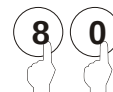
Continue

Coming from previous page

Function fields and values.

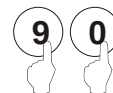
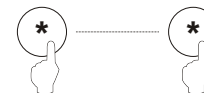
It defines the installer PIN code to enter into programming mode.

A 6 digits code must be always used. Once this code has been introduced, 2 acoustic tones will be heard: introduce the code again and 4 slow acoustic tones will be heard to confirm the changes.
Factory default: 271828.

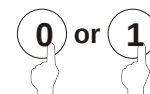


It defines the user PIN code to enter into programming mode.

A 6 digits code must be always used.
Proceed as described on the previous field.
Factory default: 314159.



It allows to enable or disable the acoustic signal that's reproduced when a key is pressed. This function hasn't effect during programming mode.
Select 0 to disable this function.
Select 1 to enable this function.
Factory default: 1 (enabled).

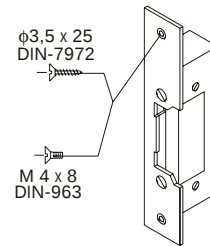
**D**uplicated codes.

It's possible to activate both relays simultaneously. Simply repeat one of the activation codes for both relays.

On systems that use the power supply module to activate the connected devices (i.e. two lock releases) simultaneously, the maximum load of this power supply must be calculated. If necessary, an additional power supply can be used to activate these devices. The connection of an additional TF-104 transformer, to activate a second lock release, is shown on page 44.

Lock release installation.

If the lock release will be installed in a metal door, use a $\varnothing 3,5\text{mm}$. drill and tap the hole. In case of wood door, use a $\varnothing 3\text{mm}$. drill.



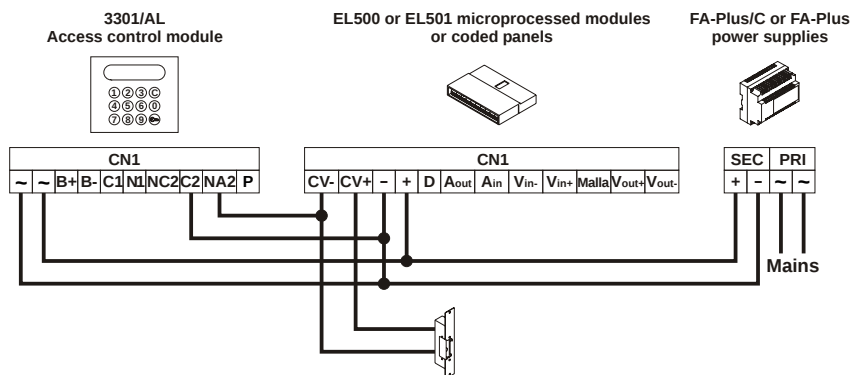
IMPORTANT: a varistor is supplied with the access control module.
In case to connect an a.c. lock release in one of the relay outputs and in order to ensure a proper system operation, place the varistor on the lock release terminals directly.

SCHEMATIC DIAGRAMS

Combined on 'Stadio Plus' door panels.

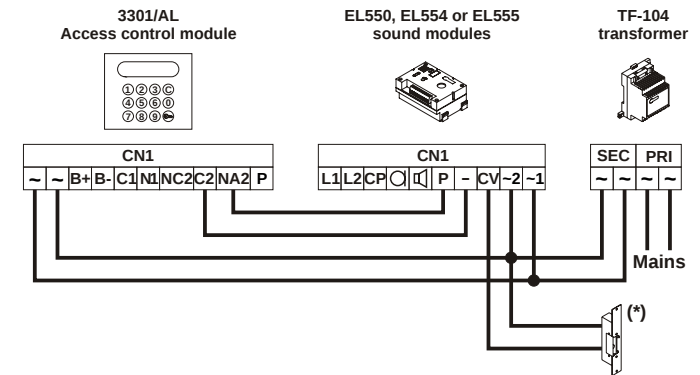
The wiring of the access control module on 'Stadio Plus' door panels will depends on the installation type. Use the power supply connected to the door panel.

Audio and video systems with digital installation.

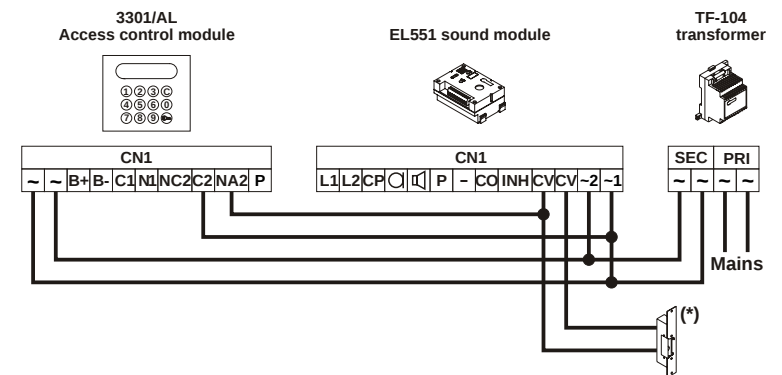


Combined on 'Stadio Plus' door panels.

One access door audio systems with 4 + 'n' installation.



Several access doors systems with 4 + 'n' installation.



(*) The 4 + 'n' systems use 12Va.c. lock releases: the supplied varistor must be connected to the lock release.

Ets BUISSON

2 Place de la Gare

74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57

www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com



golmar@golmar.es
www.golmar.es



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.